

Protimluvná čtyřřadvácítka s hosty z Německa, ČR i Polska

6.1.2026 - | Galerie výtvarného umění v Ostravě

Na večeru k 24. výročí vzniku ostravské kulturně-literární revue Protimlův budou číst ze svých nových básnických sbírek Iva Jakimiv a Daria Gordova, reportážní knihu Dům se dvěma věžemi představí polský prozaik Maciej Zaremba Bielawski. Jako další hosté vystoupí básník Petr Hruška spolu se svými hosty - německým bohemistou, fotografem a básníkem Ursem Heftrichem a německým experimentálním muzikantem Heiko Plankem. Akce bude součástí 31. výstavy jednoho díla ze sbírek GVOU, kdy před obrazem Antonína Procházky Ženská polopostava bude „kubistické“ čtení Petra Hrušky věnované obrazům a ženám... Průvodci večera budou Jiří Macháček a Petr Ligocký, z polštiny tlumočí Lucie Zakopalová. Za zajištění pitného režimu v Domě umění děkujeme Pivovarskému domu Ostrava.

IVA JAKIMIV (*1984) se narodila ve Frýdlantu v Čechách. První knížku Noc na denním pořádku vydala v roce 2006 ještě pod jménem Iva Dvořáková a v roce 2017 jí v nakladatelství Pavel Mervart vyšla sbírka Zapálit oheň v letním dni. Vystudovala obor Východoevropská studia na FF UK v Praze, pracovala jako grafička, nyní je nakladatelskou redaktorkou. Básně ze sbírky Onde (2025, Protimlův) byly zařazeny mezi desítku oceněných v rámci projektu BÁSNĚ SK/CZ 2024. Věnuje se také tanci, fotografii a divadlu.

DARIA GORDOVA (*1996) žije v Praze, narodila se v Murmansk. Vystudovala angličtinu a němčinu na TU v Liberci, absolvovala dále obor Německý jazyk a literatura na FF UK v Praze. Píše česky a občas i rusky, a to především drobné textové záznamy označované za básně v próze. Její text Stěna vyšel ve sborníku Nejlepší české básně 2019. Přispěla rovněž do almanachu Zde je místo k vyklepání snů (2025) a publikovala mj. v revue Protimlův, časopise Tvar nebo na literárním webu Nedělní chvilka poezie. Na Instagramu založila projekt #čtemeženy, kde propaguje tvorbu českých básníků.

MACIEJ ZAREMBA BIELAWSKI se narodil v Poznani v roce 1951 do rodiny lékařů Oskara Bielawského a Elżbiety Immerdauer. V důsledku státem organizované vlny antisemitismu byl v roce 1969 přinucen spolu s matkou a dvěma bratry emigrovat do Švédska. Vystudoval obor Dějiny idejí na Stockholmské univerzitě a od roku 1989 začal psát pro noviny Dagens Nyheter a také pro časopis Moderna tider. Je autorem knih ve švédštině i polštině... Literárně-reportážní text Dům se dvěma věžemi (Protimlův, 2025) získal cenu Ryszarda Kapuścińskiego za nejlepší polsky vydanou reportážní knihu (2019).

URS HEFTRICH se narodil v roce 1961 ve Freiburgu im Breisgau. Studoval na Univerzitě v Heidelbergu a Praze obory slavistika, germanistika a filozofie. Od roku 2001 vyučuje v Heidelbergu. Překládá poezii z ruštiny a češtiny. Je spolueditor Sebraných spisů Vladimíra Holana ve 14 svazcích a autor několika básnických knih. Zkoumá vliv filozofie ve slovanských literaturách, reflektuje nacistickou vyhlazovací politiku ve východní Evropě. Přednášel např. několikrát na Karlově univerzitě v Praze a psal jako nezávislý přispěvatel pro Neue Zürcher Zeitung a Frankfurter Allgemeine Zeitung. Za svou práci v oblasti překladů české literatury do němčiny obdržel v roce 2016 medaili Karla Čapka, v roce 2017 cenu Premia Bohemica.

Básník **PETR HRUŠKA** se narodil v Ostravě v roce 1964. Publikoval deset básnických knih, literární studie o Karlu Šiktanci a Ivanu Wernischovi, také tři prozaické knihy, například Jedna věta (2015). Jeho básně byly přeloženy mimo jiné do angličtiny, francouzštiny, němčiny, italštiny, slovinštiny, nizozemštiny, polštiny či chorvatštiny. Za sbírku Darmata získal v roce 2013 Státní cenu za

literaturu. Je držitelem ceny Jantar (2019) za sbírku Nikde není řečeno a ceny Magnesia Litera za poezii (2023) za sbírku Spatřil jsem svou tvář.

https://www.gvuo.cz/aktuality/protimluvna-ctyriadvacitka_nd912